

On the sunny side of the street

ton original

Musique de Jimmy Mc Hugh sur des paroles de Dorothy Fields. Composé pour le spectacle « International revue » au Majestic Theater de New-York le 25 février 1930. Un doute subsiste quant au compositeur : il semble que Fats Waller, après l'avoir écrit, en aurait revendu les droits à Mc Hugh pour raisons pécuniaires.

Moderato

Do7 Si7 Sib7 La7 Lab7 Sol

5

Walked with no one, and talked with no one, And I had noth - ing but sha - dows.

Do DoDim Fa7/do Do9 Ré7b5 Ré7

10

Then one mom - ing you passed, And I brightened at last.

Ré7 Sol7 Do Mim Fa#m7b5 Si Ré7 Sol7

15

Now I greet the day and complete the day With the sun in my heart

Do/mi Sol7/ré Si^b Si^bDim Si^b9

20

All my worry blew away When you taught me how to say: Grab your

Do/mi Lam7 Ré9 Do/sol Sol Ré9 Sol7 Fa6 SiDim Sol

coat, and get your hat, Leave your worry on the door-step.

Do Mi7 Fa Ré^m7 Ré^m7^b5 Sol7

25

Just direct your feet To the sunny side of the street. Can't you

Lam Mi7 Lam Dom Ré7 Ré^m7 Sol7 Sol/Ré Do Sol7

30

hear a pit - ter - pat And that hap - py tune is your step

Do Mi7 Fa Ré7 Ré7^{b5} Sol7

35

Live can be so sweet to the sun - ny side _ of the street. I used to

Lam Mi7 Lam Dom Ré7 Ré7 Sol7 Do

40

walk in the shade _ with those blues on pa - rade _ but

Do7 Solm7 Do7 DoDim Do7 Fa6

I'm not a - fraid _ this ro - ver crossed o - ver If I

Ré7 Lam7 Ré7 Sol7 DoDim Ré7

45

nev - er have a cent, I'll be rich as Rock - e - fel - ler.

Do Mi7 Fa Ré7 Ré7^{b5} Sol7

50

Gold dust at my feet, on the sun - ny side - of the street.

Lam Mi7 Lam Dom Ré7 Ré7 Sol7 Do

Walked with no one and talked with no one,
And I had nothing but shadows.
Then one morning you passed,
And I brightened at last.

Je ne marchais et parlais avec personne
Je ne connaissais que des ombres
Puis un matin tu es passée
Et je me suis mis à briller enfin

Now I greet the day and complete the day,
With the sun in my heart
All my worry blew away
When you taught me how to say :

Maintenant je remercie et enchante le jour
Avec du soleil dans mon cœur
Toutes mes inquiétudes ont disparu
Quand tu m'as appris comment dire

Grab your coat, and get your hat,
Leave your worry on the doorstep.
Just direct your feet
To the sunny side of the street.

Prends ton chapeau et enfile ta veste
Laisse tes soucis sur le pas de la porte
Dirige simplement tes pas
Vers le côté ensoleillé de la rue

Don't you hear that pitter-pat ?
And that happy tune is your step.
Life can be so sweet.
To the sunny side of the street.

N'entends-tu pas ce petit bruit ?
Et cette heureuse mélodie est celle de tes pas.
La vie peut être si douce
Du côté ensoleillé de la rue.

I used to walk in the shade
With those blues on parade,
But I'm not afraid,
This rover crossed over.

Je marchais dans l'ombre
Avec ce défilé de gens déprimés
Maintenant je n'ai plus peur
Ce vagabond a traversé

If I never have a cent,
I'll be rich as Rockefeller.
Gold dust at my feet,
On the sunny side of the street.

Même si je n'ai pas le moindre centime
Je serai riche comme Rockefeller
De la poussière d'or à mes mes pieds
Du côté ensoleillé de la rue.